

Invitation to Tender (ITT)

3 April 2024

Invitation to Tender (ITT)
№PFRU-2024-109

ITT name: Procurement of content creation services for social media platforms.

Submission deadline: 17 April 2024, 5 PM (Kyiv)

Dear Tenderer,
Chemonics International Inc. (Chemonics) invites you to submit a Tender for content creation services for social media platforms based on the scope of work indicated below.

In addition to this Letter of Invitation, the ITT Pack includes:

Volume 1 – Key Procurement Information
Volume 2 - Instructions to Tenderers and Evaluation Criteria
Volume 3 - Terms of Reference (ToR)/Specifications
Volume 4 – Annexes
Annex 1 - Cover Letter (Declarations)
Annex 2 - Chemonics Tendering Requirements and Conditions

Tenderers are required to read **“Chemonics’ Ethical and Business Conduct requirements”** in Annex 2, Section 1 and declare they have understood and adhere to these conditions in the Cover Letter provided in Annex 1.

This ITT does not obligate Chemonics to execute a contract, nor does it commit Chemonics to pay any costs incurred in the preparation and submission of the proposals.

All inquiries or requests for clarifications relating to this ITT must be made through the Procurement Point of Contact (POC) listed in the Key Procurement Information in Volume 1. Please contact the POC immediately if any of the ITT documents are missing.

Sincerely,

Vitalii Taras,
Senior Procurement Logistics Manager



Запрошення до участі у тендері (ITT)

3 квітня 2024 року

Запрошення до участі у тендері (ITT)
№PFRU-2024-109

Назва ITT: Закупівля послуг зі створення контенту для соціальних медіа-платформ.

Кінцевий строк подання пропозицій: 17 квітня 2024 року, 17:00 (Київ)

Шановний Учаснику тендеру!
Кімонікс Інтернешнл Інк. (Кімонікс) запрошує вас подати Тендерну пропозицію щодо послуг зі створення контенту для соціальних медіа-платформ відповідно до наведеного нижче обсягу робіт.

Крім цього Листа-запрошення, Тендерна документація містить:

Розділ 1. Основна інформація про закупівлю
Розділ 2. Інструкції для учасників тендеру та критерії оцінки
Розділ 3. Технічне завдання (ТЗ)/специфікації
Розділ 4. Додатки
Додаток 1. Супровідний лист (декларації)
Додаток 2. Вимоги та умови тендеру Кімонікс

Учасники тендеру повинні прочитати **«Кодекс етики та ділової поведінки Кімонікс»** у розділі 1 додатка 2 і засвідчити в Супровідному листі, який надається в додатку 1, що ознайомились із цими умовами та дотримуватимуться їх.

За цим ITT Кімонікс незобов'язаний укладати договір та оплачувати жодні витрати, понесені у зв'язку з підготовкою та поданням пропозицій.

Учасники повинні задавати всі питання та отримувати роз'яснення стосовно цього ITT через Контактну особу з питань закупівлі (КО), зазначену в розділі 1 «Основна інформація про закупівлю». У разі відсутності будь-якого з тендерних документів негайно зверніться до КО.

З повагою,

Віталій Тарас,
Старший менеджер відділу закупівель та логістики



Volume 1. Key Procurement Information

ITT number:	PFRU-2024-109
Project Name/No.:	Partnership Fund for a Resilient Ukraine (PFRU) referred to as "Project"
Authority/Chemonics Client:	UK Foreign, Commonwealth and Development Office (FCDO) and PFRU financing partners
Implemented by:	Chemonics International Inc.
Description of commodities or services:	Procurement of content creation services for social media platforms
Issue date:	3 April 2024
ITT conference day:	N/A
ITT clarifications deadline:	9 April 2024, 4 PM (Kyiv)
In-person presentations:	Not applicable
Submission deadline:	17 April 2024, 5 PM (Kyiv)
Email for electronic submissions	pfruprocurement@chemonics.com
Contract type/Pricing methodology:	Fixed Price in GBP
Maximum budget for this procurement:	N/A
Plug figures:	Not applicable
Currency of offer	Fixed Price in GBP (the price should be calculated based on the exchange rate of GBP to UAH, according to HMRC - www.gov.uk . Exchanger rate for April 2024 is 1 GBP - 49.6971 UAH.
Estimated period of Performance	150 days
Proposal validity period:	45 days
Anticipated date of award:	6 May 2024
Anticipated date of mobilisation:	N/A
Country where Commodities /Services will be delivered	Ukraine referred to as "Country of Performance"
Procurement point of contact:	Oleksandr Veitsel referred to as "POC"
Chemonics contact details for the Tenderer or Tenderer Personnel to notify any potential conflict of interest, safeguarding, anti-bribery and corruption or any other compliance concerns	Chemonics Office of Business Conduct Email: businessconduct@chemonics.com Online: www.chemonics.com/reporting Phone/Skype: 888.955.6881 WhatsApp: (+1) 202.355.8974

By submitting a Tender in response to this ITT, the Tenderer represents that they have read, acknowledge, understood, agree to, and will act in accordance with the terms set forth in this ITT, including the "Terms and Conditions of the Tender", as may be modified from time to time, which can be found in Annex 2, Section 3.

Розділ 1. Основна інформація про Закупівлю

Номер ІТТ:	PFRU-2024-109
Назва/номер Проєкту:	Фонд «Партнерство за сильну Україну», ФПСУ, (надалі – «Програма»)
Урядовий орган/Клієнт Кімонікс:	Міністерство закордонних справ, справ Співдружності націй і розвитку Сполученого Королівства (МЗС СК)
Виконавець:	Кімонікс Інтернешнл Інк.
Опис товарів або послуг:	Закупівля послуг зі створення контенту для соціальних медіа-платформ.
Дата публікації:	3 квітня 2024 року
Дата тендерної конференції:	Н/З
Кінцевий строк подання запитів на роз'яснення ІТТ:	9 квітня 2024 року 17:00 (Київ)
Особисті презентації:	Н/З
Кінцевий строк подання пропозицій:	17 квітня 2024 року 17:00 (Київ)
Ел.пошта для подання електронних пропозицій	pfruprocurement@chemonics.com
Тип договору / методологія ціноутворення:	Фіксована ціна у фунтах стерлінгів
Максимальний бюджет для цієї закупівлі:	Н/З
Прогнозні суми:	Н/З
Валюта пропозиції	Фіксована ціна у фунтах стерлінгів (ціна розраховується на основі курсу фунта стерлінгів до гривні, згідно з даними HMRC - www.gov.uk). Курс на квітень 2024 року: 1 фунт стерлінгів - 49.6971 грн.
Орієнтовний період виконання договору:	150 днів
Термін дії пропозиції:	45 днів
Очікувана дата укладення договору:	6 травня 2024 року
Очікувана дата початку робіт:	Н/З
Країна, де надаються Товари/Послуги	Україна (надалі - «Країна виконання договору»)
Контактна особа з питань закупівлі:	Олександр Вейцель +380 (67) 100 45 42 (надалі - «Контактна особа»)
Контактні дані Кімонікс, за якими Учасник тендеру чи його персонал можуть повідомити про потенційний конфлікт інтересів, проблеми в частині охорони здоров'я, добробуту та прав людини, хабарництво та корупцію чи будь-які інші порушення в сфері комплаєнсу.	Офіс ділової поведінки Кімонікс Ел.пошта: businessconduct@chemonics.com Вебсайт: www.chemonics.com/reporting Телефон/Skype: 888.955.6881 WhatsApp: (+1) 202.355.8974

Надаючи Тендерну пропозицію у відповідь на це ІТТ, Учасник тендеру заявляє, що прочитав, усвідомив, зрозумів, погоджується і діятиме згідно з правилами цього ІТТ, у тому числі наведеними в розділі 3 Додатку 2 «Правилами та умовами Тендеру», які можуть час від часу змінюватися.

1. Introduction:

The Partnership Fund for a Resilient Ukraine (Project) is a multi-year, multi-donor funded programme managed by the UK's Foreign, Commonwealth and Development Office (FCDO). The aim of PFRU is to strengthen the resilience of the Ukrainian government, economy, media, and the Ukrainian civil society by delivering essential resilience project support to the relevant partners. The Commodities or Services to be procured under this ITT are required for the Project's implementation as further explained under Volume 3 Terms of Reference. The Project anticipates issuing a Blanket Purchase Agreement (BPA).

Tenderers are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this ITT.

2. Submission Procedure for Tenders:

Tenderers shall submit their tenders electronically by the submission deadline and at the email address in Volume 1- Key Procurement Information. The Technical and the Commercial tender must be submitted separately, and the technical proposal must not have any references to cost information.

Electronic submission of the tender must not exceed 3 attachments (5 MB limit) per email compatible with MS Word, MS Excel, readable format, or Adobe Portable Document (PDF) format in a Microsoft XP environment. Tenderers must not submit zipped files. Those pages requiring original manual signatures should be scanned and sent in PDF format as an email attachment.

The font size chosen for your tenders must not be less than Arial font size 10.

3. Eligibility Requirements

- a. The Tenderer must be an organisation incorporated or legally organised under the laws of its place of business and must have proper licenses or registration to deliver the Commodities or Services in the Country of Performance.
- b. No commodities or services shall be eligible for payment if provided by a vendor included on any list of suspended, debarred, or ineligible bidders used by His

1. Вступ

Фонд «Партнерство за сильну Україну» – це багаторічна, багатостороння донорська програма, якою керує Міністерство закордонних справ, справ Співдружності націй і розвитку Сполученого Королівства (МЗС СК). Фонд має на меті посилити стійкість державної влади, економіки, ЗМІ та громадянського суспільства в Україні шляхом надання відповідним партнерам необхідної допомоги в межах проєктів із підвищення стійкості. Товари чи Послуги, придбані в рамках цього Тендеру, необхідні для реалізації Проєкту, більш детальна інформація про який міститься в розділі 3 «Технічне завдання». За проєктом планується укласти Рамкову угоду (РУ).

Відповідальність за дотримання викладених у цьому ITT вказівок і умов Кімонікс стосовно подання пропозицій несуть Учасники тендеру.

2. Процедура подання Тендерних пропозицій

Учасники тендеру подають пропозиції в електронній формі до кінцевого строку подання пропозицій на адресу електронної пошти, зазначену в розділі 1 «Основна інформація про закупівлю». Технічна та Комерційна пропозиції повинні подаватися окремо, при цьому Технічна пропозиція не повинна містити жодної цінової інформації.

Тендерні пропозиції, що подаються в електронній формі, повинні містити не більше 3 вкладень (до 5 МБ) в одному електронному листі, сумісні з MS Word, MS Excel або форматом Adobe Portable Document Format (PDF) у середовищі Microsoft XP. Учасникам тендеру не дозволяється подавати заархівовані файли. Сторінки, що мають бути підписані від руки, скануються та надсилаються у форматі PDF у вкладенні до електронного листа.

Розмір шрифту тендерних пропозицій повинен бути не менше ніж Arial 10.

3. Вимоги прийнятності

- a. Учасник тендеру повинен бути організацією, зареєстрованою чи законно заснованою за законами країни, в якій вона здійснює свою діяльність, і мати належні ліцензії чи бути зареєстрованим для постачання Товарів або надання Послуг у Країні виконання договору.
- b. Оплаті не підлягають жодні товари чи послуги, поставлені чи надані постачальником, внесеним до будь-якого списку відсторонених, заборонених або неприйнятних учасників тендерів, що

Majesty's Government or other PFRU financing partners.

- c. Any and all items that are made by Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company will not be accepted. If tenders include items from these entities, please note that they will be deemed not technically responsive and excluded from competition.
- d. Tenderer must submit the self-declarations and representations included in Annex 1 and shall pass Chemonics due diligence process.
- e. The contract under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies will be paid under a purchase order resulting from this ITT. Therefore, PFRU shall pay for the cost of commodities/ services exclusive of VAT.

Chemonics International Inc. is implementing international technical assistance programs and projects in Ukraine in accordance with the Memorandum of Understanding between the Government of Ukraine and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on technical assistance of February 10, 1993 (hereinafter referred to as "Agreement"). Chemonics has to purchase goods, works and services in order to carry out the above mentioned international technical assistance project. In accordance with the abovementioned Agreement and Procedure of engaging, using and monitoring international technical assistance approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine Resolution no.153 (153-2002-п) as of February 15, 2002, "On creating a unified system for engaging, using and monitoring international technical assistance", the cost of such goods (works, services) is exempt from Value Added Tax (VAT).

Procurement of goods, works and services shall be made at the cost of the international technical assistance project and is relevant to the category (type) of goods, works and services mentioned in the procurement plan.

The Project shall provide the Supplier with a copy of the registration card of the Project for purchasing the goods, works and services, issued by the Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine and certified by the Project stamp, and a copy of the Procurement plan

використовується Урядом Його Величності чи іншими фінансовими партнерами ФПСУ.

- c. Не допускаються жодні товари виробництва таких компаній, як Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company. Зверніть увагу, що в разі включення до тендерних пропозицій товарів цих компаній, вони вважатимуться такими, що не відповідають технічним вимогам, і будуть виключені з тендеру.
- d. Учасник тендеру повинен надати декларації та гарантії, наведені в Додатку 1, та пройти процедуру належної перевірки Кімонікс.
- e. Договір, за яким фінансується ця закупівля, не передбачає фінансування будь-яких податків, ПДВ, тарифів, мит або інших зборів, установлених будь-якими чинними законами Країни-партнера. Жодні такі податки, ПДВ, тарифи, мита чи збори Країни-партнера не сплачуватимуться згідно з договорами про закупівлю, укладеними в результаті цього Тендеру. Тому ФПСУ оплачує вартість товарів/ послуг без ПДВ.

Кімонікс Інтернешнл Інк. є виконавцем програм і проєктів міжнародної технічної допомоги в Україні відповідно до Меморандуму про взаєморозуміння між Урядом України та Урядом Сполученого Королівства Великої Британії і Північної Ірландії стосовно технічної допомоги від 10 лютого 1993 року (надалі – «Угода»). Кімонікс має потребу в закупівлі товарів, робіт і послуг для виконання вищезазначеного проєкту міжнародної технічної допомоги. Відповідно до зазначеної вище Угоди та Порядку залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України №153 (153-2002-п) «Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги» від 15 лютого 2002 р., вартість таких товарів (робіт, послуг) звільняється від податку на додану вартість (ПДВ).

Закупівля товарів, робіт і послуг здійснюється коштом проєкту міжнародної технічної допомоги та відповідає категорії (типу) товарів, робіт і послуг, зазначених у плані закупівель.

Проєкт повинен надати Постачальнику копію реєстраційної картки Проєкту для закупівлі товарів, робіт і послуг, видану Секретаріатом Кабінету Міністрів України та засвідчену печаткою Проєкту, а

or an extract from the Procurement plan certified by the Project stamp.

The Supplier shall submit a fiscal bill for goods (works, services) completed in accordance with the procedure set forth below and marked "Without VAT". A fiscal bill shall include the grounds for VAT exemption (Project name, number and date of the relevant contract). The Supplier shall submit the declaration to the state tax authority at its location taking into account the abovementioned operations.

також копію Плану закупівель або витяг із Плану закупівель, засвідчений печаткою Проєкту.

Постачальник подає податкову накладну на товари (роботи, послуги) з поміткою «Без ПДВ», складену в установленому нижче порядку. У податковій накладній вказується підстава для звільнення від сплати ПДВ (назва проєкту, номер і дата відповідного договору). Постачальник подає декларацію в державний податковий орган за місцем свого знаходження з урахуванням зазначених вище операцій.

4. Evaluation and Award:

This ITT will use the trade-off process to determine best value. The award will be made to a responsible Tenderer whose offer follows the ITT instructions, meets the eligibility requirements, meets or exceeds the minimum required technical specifications, and/or meets or exceeds the minimum requirements, criteria, and sub-criteria:

Technical Evaluation Criteria	Evidence	Score
<p>Technical Offer: PFRU will evaluate the proposed social media management approach to assess its alignment with the objectives outlined in the scope of work. This evaluation will include an analysis of the strategies and methodologies proposed for managing PFRU's Facebook, LinkedIn, and X (former Twitter) social media accounts. Additionally, the proposed tactics for content creation, audience engagement, audience growth, and reporting will be examined to ensure they meet the requirements of the scope of work. Furthermore, PFRU will review any recommendations provided for enhancing PFRU's social media presence and assess their relevance to each platform.</p>	<p>Proposed plan and timeline for content creation and posting across PFRU's social media accounts: Facebook, LinkedIn, and X (Twitter). This should include specifics regarding the frequency and types of content to be posted, as well as strategies for audience engagement, audience growth, and reporting.</p>	40

4. Оцінка пропозицій і присудження договору:

Цей запит на пропозицію використовуватиме процес компромісу для визначення найкращої вартості. При визначенні переможця перевага буде надана учаснику тендеру, який подав пропозицію згідно з інструкцією, що міститься у цьому Запрошенні на участь у тендері, відповідає критеріям прийнятності та найкраща пропозиція відповідає або перевищує мінімальні вимоги, критерії та суб-критерії оцінювання:

Технічні критерії оцінювання	Підтвердження	Макс бал
<p>Технічна пропозиція: ФПСУ оцінить запропонований підхід до керування соціальними мережами, щоб оцінити його відповідність цілям, викладеним в обсязі робіт. Така оцінка включатиме аналіз стратегій і методологій, запропонованих для керування обліковими записами ФПСУ у соціальних мережах Facebook, LinkedIn і X (колишній Twitter). Крім того, перевірятимуться запропоновані тактики для створення контенту, залучення аудиторії, збільшення кількості аудиторії та звітності, щоб переконатися в їх відповідності вимогам обсягу роботи. Крім того, ФПСУ ознайомиться з рекомендаціями щодо посилення присутності ФПСУ в соціальних мережах, і оцінить їх відповідність кожній платформі.</p>	<p>Пропонований план і графік створення контенту та публікацій в акаунтах ФПСУ в соціальних мережах: Facebook, LinkedIn і X (Twitter). Сюди входять особливості щодо частоти та типів контенту, який буде опубліковано, а також стратегії залучення аудиторії, збільшення кількості аудиторії та звітування.</p>	40

Portfolio Assessment: PFRU will conduct a comprehensive evaluation of the Vendor's portfolio, focusing on projects that closely match the scope and scale of PFRU's requirements. The analysis will include reviewing examples of social media campaigns, content strategies, creative assets and performance metrics to determine the Vendor's ability to deliver results and achieve significant outcomes for clients.	A comprehensive portfolio showcasing the Vendor's previous work in social media management, with a specific focus on projects similar in scope and scale to PFRU's requirements, highlighting the achieved results.	20
Personnel Qualifications PFRU will evaluate the curriculum vitae (CV) of the proposed team members that will work on PFRU's project.	CVs of key personnel	10
Total Technical score		70
Commercial Criteria		
The commercial proposal (Price) will be evaluated on the basis of the total price of the proposals in accordance with the terms of reference. Chemonics reserves the right to award the contract to the applicant whose proposal will command a higher price if it is determined that the additional cost/price is justified by that applicant's higher technical score.		30
Total score (Technical + Commercial)		100

Оцінка портфоліо: ФПСУ проведе комплексну оцінку портфоліо постачальника, зосереджуючись на проєктах, які найбільш відповідають обсягу та масштабу вимог ФПСУ. Аналіз включатиме перегляд прикладів кампаній у соціальних мережах, контент-стратегій, креативних ресурсів і показників ефективності, щоб визначити здатність постачальника досягти результатів, вагомих для клієнтів.	Повне портфоліо, що демонструє попередню роботу Постачальника в керуванні соціальними мережами, з особливим акцентом на проєкти, схожі за обсягом і масштабом до вимог ФПСУ, підкреслюючи досягнуті результати.	20
Кваліфікація персоналу ФПСУ оцінить резюме (CV) запропонованих членів команди, які працюватимуть над проєктом ФПСУ.	Резюме ключового персоналу	10
Загальний технічний бал		70
Комерційні критерії		
Комерційна пропозиція (Ціна) оцінюватиметься на підставі загальної ціни пропозицій відповідно до технічного завдання. Кімонікс залишає за собою право присудити договір Учаснику тендеру, чия пропозиція матиме вищу ціну, якщо буде прийняте рішення, що додаткова вартість/ціна є виправдана вищим технічним балом цього Учасника		30
Загальний бал (Технічний + Комерційний)		100

5. Tender details

The following is the information required to be considered a responsive tender:

5.1 Cover letter: All tenders without exception must include a cover letter using Annex 1 as a basis. The cover letter includes the Vendor's declaration and must include all documentation necessary for Chemonics to do its due diligence process. The declaration must be signed by an authorized representative of the company. Chemonics reserves the right to request additional documentation as part of its due diligence.

5.2 Technical Proposal

The technical proposal shall comprise the following parts:

Part 1: Technical Approach.

The Tenderer shall provide a proposed plan and timeline for content creation and posting across PFRU's social media accounts: Facebook, LinkedIn, and X (Twitter). This should include specifics regarding the frequency and types of

5. Елементи Тендерної пропозиції

Тендерна пропозиція вважатиметься оформленою належним чином, якщо міститиме наступну інформацію.

5.1. Супровідний лист. Усі без винятку тендерні пропозиції повинні містити супровідний лист, підготовлений на базі шаблону в додатку 1. У супровідному листі має бути декларація Постачальника та повинна бути вся документація, необхідна Кімонікс для проведення процедури належної перевірки. Декларацію повинен підписати уповноважений представник компанії. Кімонікс залишає за собою право вимагати надання додаткової документації в рамках процедури належної перевірки.

5.2. Технічна пропозиція

Технічна пропозиція складається з наступних частин.

Частина 1. Технічний підхід.

Учасник тендеру повинен надати запропонований план і графік створення контенту та публікацій в акаунтах ФПСУ в соціальних мережах: Facebook, LinkedIn і X (Twitter). Сюди входять особливості щодо частоти та типів контенту, який буде опубліковано, а також стратегії

content to be posted, as well as strategies for audience engagement, audience growth, and reporting.

Part 2: Portfolio Assessment.

The Tenderer shall provide comprehensive portfolio showcasing the Vendor's previous work in social media management, with a specific focus on projects similar in scope and scale to PFRU's requirements, highlighting the achieved results.

Part 3: Personnel Qualifications

The Tenderer shall provide CVs of key personnel.

Chemonics reserves the right to check additional references not provided by a Tenderer.

5.3 Commercial Proposal

The commercial proposal is used to determine which proposals represent value for money and serves as a basis of negotiation before award of an agreement.

The price of the Agreement to be awarded will be all-inclusive price. No profit, taxes, or additional costs can be added after award therefore these costs must be included in the proposal budget. For the commercial proposal, Tenderers must provide a detailed budget showing major line items, i.e., personnel daily rates, insurance costs, expenses, and proposed fee/profit. Expenses may include travel costs, monitoring and evaluation, supplies or equipment, insurance, etc.

All items, services, etc. must be clearly labelled and included in the total offered price. All cost information must be expressed in GBP.

All proposed costs must be reasonable, allowable in accordance with donor (FCDO) policies, and allocable (incurred for the benefit of implementing the activity). The budget should show value for money and be sufficient for the Tenderer to be able to successfully implement the activity while being prudent in terms of costs/prices that would normally be incurred without the presence of donor funding.

The cost proposal shall also include a budget narrative that explains the basis for the estimate of every cost element or line item. Supporting information must be provided in

залучення аудиторії, збільшення кількості аудиторії та звітування.

Частина 2. Оцінка портфоліо.

Учасник тендеру повинен надати повне портфоліо, що демонструє попередню роботу Постачальника в керуванні соціальними мережами, з особливим акцентом на проекти, схожі за обсягом і масштабом до вимог ФПСУ, підкреслюючи досягнуті результати.

Частина 3. Кваліфікація персоналу

Учасник тендеру повинен надати резюме ключового персоналу.

Кімонікс залишає за собою право перевірити оферента шляхом звернення до інших минулих замовників, не вказаних Учасником тендеру.

5.3. Комерційна пропозиція

Комерційна пропозиція використовується для визначення пропозицій, які забезпечують оптимальне співвідношення ціни та якості та слугують основою для переговорів перед присудженням договору.

Ціна присудженого Договору буде ціною за принципом «усе включено». Після його присудження в ціни не можна буде включити жодних прибутків, податків або додаткових витрат, а отже ці витрати повинні бути враховані в бюджеті пропозиції. У комерційній пропозиції Учасники тендеру повинні представити детальний бюджет із зазначенням головних статей, а саме: денні ставки персоналу, витрати на страхування, видатки, запропонована плата/прибуток. У видатки можна включити транспортні витрати, моніторинг і оцінку, предмети постачання чи обладнання, страхування тощо.

Усі товари, послуги, тощо повинні бути чітко позначені та включені до запропонованої загальної ціни. Усі ціни подаються у фунтах стерлінгів.

Усі запропоновані витрати повинні бути обґрунтованими, допустимими відповідно до політики донора (ФПСУ) і такими, що підлягають розподілу (понесені на користь реалізації діяльності). Бюджет повинен демонструвати оптимальне співвідношення ціни/якості та бути достатнім, щоб Учасник тендеру зміг успішно виконати роботи, але при цьому має застосовуватися така сама розсудливість стосовно витрат/цін, що й зазвичай застосовується при відсутності донорського фінансування.

Цінова пропозиція повинна також містити коментар до бюджету з поясненнями того, на якій основі розрахована вартість кожного елементу витрат або

sufficient detail to allow for a complete analysis of each cost element or line item. Chemonics reserves the right to request additional cost information if the evaluation committee has concerns of the reasonableness, realism, or completeness of a Tenderer's proposed cost.

Under no circumstances may cost information be included in the technical proposal.

позиції. Для забезпечення можливості повного аналізу кожного елементу витрат або позиції повинна бути надана достатньо деталізована супровідна інформація. Кімонікс залишає за собою право вимагати надання додаткової інформації про витрати, якщо оціночна комісія матиме застереження щодо розумності, реалістичності чи повноти ціни, запропонованої Учасником.

Включати цінову інформацію у технічну пропозицію забороняється за жодних обставин.

1. BACKGROUND

Through evidence-based and adaptive projects, PFRU delivers essential and immediate support to the Ukrainian Government as well as civil society and the private sector. By buttressing Ukrainian civil resistance, kickstarting local government-led recovery in liberated areas, and celebrating a unified and plural European identity, PFRU aims to support Ukraine to win the war and lay the groundwork for long-term peace. PFRU's agile and adaptive programming supports Ukraine to withstand and overcome heightened Russian aggression.

Working with communities on the frontlines of Russia's invasion and in previously temporarily occupied areas, PFRU's Recovery workstream brings together local government and civil society to solve communities' most pressing recovery challenges. PFRU strengthens the bond between local government, civil society, and citizens by accelerating targeted recovery efforts to meet Ukrainian communities' recovery priorities.

PFRU supports communities' early recovery through helping local government:

- Improve community safety, security, protection, services and governance;
- Engage citizens in local government planning and decision-making;
- Deepen local community and volunteers participation in recovery activities;
- Broaden social cohesion through strategic communications that tell the story of community resilience and recovery.

The Revitalisation workstream seeks to help lay the foundation for Ukraine's social, economic, and political post-war transition. PFRU works with civil society, government, the private sector, and the media and creative industries to:

- Address the invisible impact of the war and Russia's hybrid tactics to promote a pluralistic, united Ukrainian identity;
- Boost the economy through stimulus projects and by helping returnees re-establish livelihoods;
- Prevent intergroup conflict and stigmatisation, celebrate diversity, and build shared values to improve social cohesion;
- Increase civil optimism, promote democratic values, and bring different communities together through artistic and cultural activities.

In pursuit of these objectives, PFRU is initiating a tender process to select a Vendor tasked with developing a comprehensive production plan aimed at enhancing the visibility of the fund's social media presence across

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Завдяки науково заснованим та адаптивним проєктам ФПСУ надає суттєву та термінову підтримку українському уряду, а також громадянському суспільству та приватному сектору. Підтримуючи українську громадянську стійкість, розпочавши відновлення на звільнених територіях під керівництвом місцевих органів влади та відзначаючи єдину та плюралістичну європейську ідентичність, ФПСУ має на меті надавати підтримку Україні для перемоги у війні та закласти основу для довгострокового миру. Гнучкі та адаптивні програми ФПСУ допомагають Україні протистояти та подолати посилення російської агресії.

Працюючи з громадами як на передовій російського вторгнення, так і на раніше тимчасово окупованих територіях, напрямок роботи ФПСУ «Відновлення» об'єднує органи місцевої влади та громадянське суспільство для вирішення найнагальніших завдань відновлення громад. ФПСУ зміцнює зв'язок між органами місцевої влади, громадянським суспільством і громадянами шляхом посилення спрямованих зусиль для досягнення пріоритетів відновлення українських громад.

За напрямом «Раннє відновлення», ФПСУ допомагає місцевій владі:

- підвищувати безпеку громад, покращувати якість громадських послуг та врядування;
- залучати громадян до планування та прийняття рішень на місцевому рівні;
- поглибити участь місцевих громад і волонтерів до заходів із відновлення;
- покращувати історії та приклади стійкості та відновлення для соціальної згуртованості громад.

За напрямом «Відродження» об'єднує громади і формуємо підвалини соціальної, економічної та політичної відбудови України після війни. Співпраця ФПСУ з громадянським суспільством, владою, приватним сектором, ЗМІ та представниками творчої індустрії спрямована на:

- боротьбу з невидимим впливом війни та гібридною російською тактикою задля популяризації єдиної української ідентичності;
- стимулювання економіки через впровадження проєктів на підтримку біженців, що повернулись в рідні громади;
- запобігання міжгрупових конфліктів і стигм, вшановування різноманіття, формування спільних цінностей для соціальної згуртованості;
- посилення громадянського оптимізму, демократичних цінностей, об'єднання різних громад через культурно-мистецькі заходи.

Для досягнення цих цілей ФПСУ ініціює тендерний процес для вибору постачальника послуг для розробки комплексного плану виробництва, спрямованого на

platforms such as Facebook, LinkedIn, and X (formerly Twitter). This Vendor will also be responsible for providing services such as copywriting, visual content creation for posts, 3D graphic design, infographic design, audience targeting, and paid advertising for audience growth. The overarching goal is to achieve up to 10,000 followers on Facebook and up to 1,000 followers on LinkedIn within 2 months of signing the contract.

Target Audience

Primary audiences include:

- **Ukrainian government agencies**, including stakeholders sitting on PFRU's governance committees and more broadly national (Ministry of Reintegration of Temporarily Occupied Territories, Ministry for Communities, Territories and Infrastructure Development and the Office of the President of Ukraine), regional (oblast state administrations) and local government (City, Town, Hromada) bodies.
- **Ukrainian civil society**, including Ukrainian citizens, civil society groups, downstream existing and potential PFRU grantees and partners working across the development, research, humanitarian and political spectrum.
- **PFRU financing partner policymakers and bilateral partner counterparts**, including financing partners' embassies and potential new financing partner embassies.
- **PFRU financing partners' political and domestic audiences**, including domestic politicians, taxpayers and citizens.

Secondary audiences include:

- **Counterpart financing partner-funded and related Ukraine programmes**, including USAID/OTI's Ukraine Confidence Building Initiative (UCBI) III/IV, the UN Recovery and Peacebuilding Programme (UN RPP) and the German Stabilisation Platform.
- **Multilaterals**, including UN Agencies, World Bank, WHO, EU, OECD, NATO, UNDP, etc.
- **International organisations and NGOs**, operating in the stabilisation space.
- **News media**, including national (such as Liga, European Pravda, LB.UA, Dzerkalo Tyzhnya, etc.) and international (such as The New York Times, The BBC, CNN, etc.) news media.

2. SCOPE OF WORK

Based on consultations with PFRU the Vendor is expected to create content on PFRU's social media platforms to reach the above target audience and run targeted promotion campaigns, when requested.

Social Media Platforms:

1. **Facebook:** Primarily Ukrainian content, occasionally bilingual.
2. **LinkedIn:** Mainly English content.

підвищення видимості присутності фонду в соціальних мережах на таких платформах, як Facebook, LinkedIn і X (раніше Twitter). Обраний постачальник також відповідатиме за надання таких послуг, як копірайтинг, створення візуального контенту для публікацій, 3D-графічний дизайн, дизайн інфографіки, таргетинг та платну рекламу для збільшення аудиторії. Головна мета — отримати до 10 000 нових підписників у мережі Facebook та до 1000 у LinkedIn протягом 2 місяців після підписання контракту..

Цільова аудиторія

Основна аудиторія:

- **Українські державні установи**, в тому числі зацікавлені сторони, що входять до комітетів під керівництвом ФПСУ та національних (Міністерство з питань реінтеграції тимчасово окупованих територій, Міністерство розвитку громад, територій та інфраструктури та Офіс Президента України), регіональних (обласні державні адміністрації) та органів місцевого самоврядування (міст, селищ, громад).
- **Громадянське суспільство України**, включаючи громадян України, групи громадянського суспільства, існуючих і потенційних грантоотримувачів ФПСУ та партнерів, які працюють у сфері розвитку, досліджень, гуманітарної та політичної діяльності.
- **Партнери-розробники політик, фінансовані ФПСУ і двосторонні партнери**, включаючи посольства партнерів і потенційні нові посольства.
- **Політична та внутрішня аудиторія партнерів ФПСУ**, включаючи внутрішніх політиків, платників податків та громадян.

Вторинна аудиторія:

- **Програми партнерського фінансування, фінансовані партнерами, та пов'язані програми в Україні**, включаючи «Українську ініціативу з підвищення впевненості» (UCBI) III/IV USAID/OTI, «Програму із відновлення та розбудови миру ООН (UN RPP)» та Німецьку «Платформу відбудови України».
- **Багатосторонні організації**, включаючи агентства ООН, Світовий банк, ВООЗ, ЄС, ОЕСР, НАТО, ПРООН тощо.
- **Міжнародні організації та НУО**, що діють у стабілізаційному просторі.
- **ЗМІ**, включаючи національні (такі як Ліга, Європейська правда, LB.UA, Дзеркало тижня та ін.) та міжнародні (такі як The New York Times, The BBC, CNN та ін.) ЗМІ.

2. ОБСЯГ РОБИТ

Очікується, що Постачальник за погодження ФПСУ, створюватиме контент на платформах соціальних мереж ФПСУ для охоплення вищевказаної цільової аудиторії та проводитиме цільові рекламні кампанії, за необхідності.

Соціальні мережі:

4. **Facebook:** Переважно україномовний контент, зрідка двомовний.
5. **LinkedIn:** Переважно англomовний контент.

3. **X (formerly Twitter):** Primarily English content, occasionally bilingual.

6. **X (раніше Twitter):** Здебільшого англомовний контент, іноді двомовний.

Services:

- a. Copywriting: the Vendor is expected to craft compelling and engaging written content tailored to resonate with the target audience and convey key messages effectively. Specifically, the Vendor is expected to produce copy for Facebook in Ukrainian, for LinkedIn in English, and for X primarily in English.
- b. Visual content creation for posts: the Vendor is expected to develop visually appealing elements to accompany social media posts and capture audience attention. Specifically, the Vendor is expected to produce visual content in alignment with the language requirements mentioned earlier, with Ukrainian for Facebook, English for LinkedIn, and primarily English for X.
- c. 3D graphic design: the Vendor is expected to create visually captivating 3D graphics to enhance the visual appeal of social media content.
- d. Infographic design: the Vendor is expected to design informative and visually engaging infographics to present data, statistics, and key information in a clear and concise manner, facilitating audience understanding and engagement. The Vendor is expected to produce infographics in alignment with the language requirements mentioned earlier, with Ukrainian for Facebook, English for LinkedIn, and primarily English for X.
- e. Animated video production: The Vendor is expected to create animated videos lasting up to 30 seconds. This includes concept development, animation production, and quality assurance to ensure engaging and effective content. Furthermore, the Vendor is expected to add subtitles for videos, if necessary. Specifically, Ukrainian for Facebook, English for LinkedIn, and primarily English for X.
- f. Audience targeting: the Vendor is expected to employ data-driven strategies to identify and target specific audience segments most likely to engage with PFRU's content, thereby maximising the effectiveness of social media campaigns.
- g. Paid advertising for audience growth: the Vendor is expected to execute targeted paid advertising campaigns across Facebook, LinkedIn, and X to expand PFRU's reach, attract new followers, and foster audience growth. Which involves strategic allocation of advertising budget preliminary discussed with PFRU, audience segmentation, ad creative development, and performance monitoring to optimise campaign effectiveness. The Vendor is

Послуги:

- h. Копірайтинг: Постачальник створюватиме переконливий і захоплюючий письмовий контент, який буде резонувати з цільовою аудиторією та ефективно передавати ключові повідомлення. Зокрема, очікується, що Постачальник створюватиме контент для Facebook українською мовою, для LinkedIn англійською мовою та для X переважно англійською.
- i. Створення візуального контенту для публікацій: Постачальник розробить візуально привабливі елементи, які супроводжуватимуть публікації в соціальних мережах і привернуть увагу аудиторії. Зокрема, очікується, що Постачальник розроблятиме візуальний контент у відповідності до вимог щодо мови, зазначених раніше, тобто українською мовою для Facebook, англійською для LinkedIn і переважно англійською для X.
- j. Створення 3D-графіки: Постачальник створюватиме візуально захопливу 3D-графіку для підвищення візуальної привабливості контенту соціальних мереж.
- k. Створення інфографік: Постачальник створюватиме інформативні та візуально привабливі інфографіки для представлення статистичних, та іншого роду, даних, а також ключової інформації в чіткій і стислій формі для сприяння розумінню та залученню аудиторії. Очікується, що Постачальник створюватиме інфографіки відповідно вимог щодо мови, зазначених раніше, тобто українською для Facebook, англійською для LinkedIn і переважно англійською для X.
- l. Створення анімованих відео: Постачальник створюватиме анімовані відео тривалістю до 30 секунд. Включаючи розробку концепції, виробництво анімації та гарантію якості для забезпечення привабливості та ефективності контенту ФПСУ. Крім того, Постачальник має додати до відео субтитри, за необхідності. Зокрема, українською мовою для Facebook, англійською для LinkedIn, і насамперед англійською для X.
- m. Таргетинг: Постачальник використовуватиме стратегії на основі даних для визначення та таргетування на конкретну аудиторію, яка, найімовірніше, взаємодіятиме з контентом ФПСУ, таким чином максимізуючи ефективність кампаній у соціальних мережах.
- n. Платна реклама для збільшення аудиторії: Постачальник проводитиме цільові платні рекламні кампанії у Facebook, LinkedIn і X, щоб розширити охоплення ФПСУ, залучити нових підписників і сприяти зростанню аудиторії. Це передбачає стратегічний розподіл рекламного бюджету, попереднє узгодження бюджету з ФПСУ, сегментацію аудиторії, розробку рекламного

expected to produce ads in alignment with the language requirements mentioned above, with Ukrainian for Facebook, English for LinkedIn, and primarily English for X.

контенту та моніторинг ефективності для оптимізації ефективності кампанії. Очікується, що Постачальник створуватиме рекламу відповідно до вимог щодо мови, зазначених раніше, українською для Facebook, англійською для LinkedIn і переважно англійською для X.

Flow of work:

1. Creation of weekly content plan.
2. Creation and posting content in accordance with content plan.
3. Preparation of reach reports on a monthly basis.

Based on consultations with PFRU the Vendor is expected to develop and present to PFRU weekly content plans and follow them, once approved by PFRU.

The Vendor will collaborate closely with PFRU to develop a comprehensive production plan. PFRU will provide content themes and all the necessary information. The Vendor will analyze this information to gain deeper insights into PFRU's target audience, including their demographics and interests. These insights will guide the strategic approaches to achieve PFRU's social media objectives, encompassing content strategies, engagement strategies, potential influencer partnerships, and paid advertising campaigns. All chosen approaches must be aligned with PFRU's resources and budget to ensure feasibility and effectiveness in implementation.

The production plan will outline precise topics and timelines for content creation and posting on each platform, suggesting a frequency of 2-3 times a week, with a minimum of 2 posts per week. The Vendor is expected to produce content in Ukrainian for Facebook, in English for LinkedIn, and primarily in English for X. The Vendor is expected to create both written and visual content for each upcoming week, ensuring its alignment with PFRU's messaging and objectives. Once created, the content undergoes approval by PFRU to ensure consistency with branding and goals. During this step, any necessary revisions or adjustments can be made based on feedback from PFRU. Following approval, the content is scheduled to be posted on PFRU's social media platforms according to the predetermined schedule, ensuring timely and effective dissemination. The posting schedule is 2-3 posts per week. The Vendor is expected to produce content for Facebook in Ukrainian, for LinkedIn in English, and for X primarily in English.

Alongside organic content posting, the Vendor is expected to develop and execute paid advertising campaigns across relevant social media platforms to enhance brand visibility and encourage engagement among the target audience. This may entail utilizing advanced targeting options provided by social media

Хід роботи:

2. Створення тижневого контент-плану.
3. Створення та розміщення контенту відповідно до контент-плану.
4. Підготовка щомісячних звітів про охоплення.

Очікується, що за погодженням з ФПСУ, Постачальник розроблятиме та надаватиме ФПСУ щотижневі контент-плани та дотримуватиметься й реалізовуватиме їх після затвердження ФПСУ.

Постачальник тісно співпрацюватиме з ФПСУ для розробки комплексного плану. Темі контенту та всю необхідну інформацію надає ФПСУ. Постачальник проаналізує отриману інформацію для отримання глибшого розуміння цільової аудиторії ФПСУ, включаючи демографічні показники та інтереси. Від цієї інформації залежатимуть стратегічні підходи до досягнення цілей ФПСУ у соціальних мережах, включаючи стратегії щодо контенту, залучення, потенційного партнерства з лідерами думок та платні рекламні кампанії. Усі обрані підходи мають узгоджуватись з ресурсами та бюджетом ФПСУ, щоб забезпечити їх здійсненність та ефективність впровадження.

Виробничий план повинен містити конкретні теми та часові рамки створення контенту та публікацій на кожній платформі, з запропонованою частотою 2-3 рази на тиждень, не менше 2 публікацій на тиждень. Очікується, що Постачальник створуватиме контент українською мовою для Facebook, англійською для LinkedIn і переважно англійською для X.

Очікується, що Постачальник створуватиме як письмовий, так і візуальний контент на кожен наступний тиждень, забезпечуючи його відповідність повідомленням та цілям ФПСУ. Після створення, контент має отримати схвалення ФПСУ для забезпечення відповідності бренду та цілям. Під час цього кроку, на основі відгуків ФПСУ, можуть вноситись необхідні зміни або коригування. Після схвалення, контент публікується на платформах соціальних мереж ФПСУ відповідно до попередньо визначеного графіка, забезпечуючи своєчасне та ефективне розповсюдження. Графік публікації – 2-3 публікації на тиждень. Очікується, що Постачальник створуватиме контент для Facebook українською мовою, для LinkedIn – англійською, а для X переважно англійською.

Очікується, що разом із публікацією контенту Постачальник розробить і проведе платні рекламні кампанії на відповідних платформах соціальних мереж, щоб підвищити впізнаваність бренду та стимулювати залучення цільової аудиторії. Це може передбачати використання розширених параметрів таргетування, наданих платформами соціальних

platforms to reach users based on demographics, interests, behaviour, and other criteria.

Throughout the implementation phase, the Vendor is expected to closely monitor the content performance and the effectiveness of the advertising campaigns. This involves tracking key performance indicators such as reach, engagement rate (likes, clicks, comments, shares), video views, video completion rate, and follower growth rate, and providing the by-monthly reports on these key indicators.

Based on the performance data collected, the Vendor is expected to make timely adjustments and optimizations to the content, targeting, and campaign strategies to maximize results and achieve the desired objectives.

This ensures the successful execution of PFRU's social media presence, fostering meaningful engagement and advancing the organization's goals.

The Vendor is expected to conduct a comprehensive evaluation of their services and the impact on PFRU's social media presence. This evaluation must include the final analysis of the key metrics such as engagement rates, reach, impressions, follower growth to assess the overall effectiveness of the implemented strategies. Based on the evaluation findings, the Vendor is expected to prepare a final report documenting the outcomes of the project, including achievements, challenges encountered, and recommendations for future social media initiatives. This reflection process will ensure continuous improvement and optimisation of PFRU's social media efforts.

3. DELIVERABLES

Deliverable 1. Content planning: Based on consultations with PFRU the Vendor will create and deliver to PFRU content plan by noon every Friday. Once created, the content undergoes approval by PFRU to ensure consistency with branding and goals. Following approval, the content is scheduled to be posted on PFRU's social media platforms according to the predetermined schedule, ensuring timely and effective dissemination. The posting schedule is 2-3 posts per week, with a minimum of 2 posts per week. PFRU will provide content themes and all the necessary information.

Deliverable 2. Monthly Reach Report: Not later than by the 10th day of every month the Vendor will prepare and deliver to PFRU monthly reach report, highlighting key metrics that measure the effectiveness and impact of social media activities such as:

- Reach: the total number of unique users who have seen the content on each platform.
- Engagement rate: the percentage of users who have interacted with the content, including likes, comments, shares, and clicks.

мереж, для охоплення користувачів на основі демографічних показників, інтересів, поведінки та інших критеріїв.

Протягом усього етапу впровадження Постачальник повинен уважно стежити за продуктивністю контенту та ефективністю рекламних кампаній. Це передбачає відстеження ключових показників ефективності, таких як охоплення, рівень залученості (уподобання, кліки, коментарі, поширення), перегляди відео, коефіцієнт перегляду відео та темп зростання кількості підписників, а також надання щомісячних звітів за цими ключовими показниками.

Очікується, що на основі зібраних даних про ефективність Постачальник своєчасно внесе коригування та проведе оптимізацію контенту, таргетування та стратегії кампанії для максимізації результатів і досягнення бажаних цілей. Це забезпечить присутність ФПСУ в соціальних мережах, сприяючи залученню та промоції цілей організації.

Очікується, що Постачальник проведе комплексну оцінку наданих послуг і впливу на присутність ФПСУ в соціальних мережах. Така оцінка повинна включати остаточний аналіз ключових показників, таких як рівень залученості, охоплення, перегляди, зростання кількості підписників, щоб оцінити загальну ефективність реалізованих стратегій. На основі результатів оцінки Постачальник має підготувати кінцевий звіт з результатами проекту, включаючи досягнення, виклики та рекомендації для майбутніх ініціатив у соціальних мережах. Ці підсумки і висновки забезпечать подальше вдосконалення та оптимізацію зусиль ФПСУ у соціальних мережах.

3. ПІДСУМКОВА ДОКУМЕНТАЦІЯ

Підсумкова документація №1. Контент-план: За погодження з ФПСУ Постачальник створюватиме та надсилатиме ФПСУ контент-план до 12:00 кожної п'ятниці. Після створення, контент має отримати схвалення ФПСУ для забезпечення відповідності бренду та цілям. Після погодження, контент публікується на платформах соціальних мереж ФПСУ відповідно до попередньо визначеного графіка, забезпечуючи своєчасне та ефективне розповсюдження. Графік публікації – 2-3 публікації на тиждень, але не менше 2 публікацій на тиждень. Теми контенту та всю необхідну інформацію надає ФПСУ.

Підсумкова документація №2. Щомісячний звіт про охоплення: не пізніше 10 числа кожного місяця Постачальник готуватиме та надсилатиме до ФПСУ місячний звіт про охоплення, який має містити ключові показники, які вимірюють ефективність і вплив діяльності в соціальних мережах, як-от:

- Охоплення: загальна кількість унікальних користувачів, які переглянули контент на кожній платформі.

- Video views: measures the number of views received by videos posted on PFRU's social media channels.
- Video completion rate: indicates the percentage of viewers who have watched a video in its entirety on each platform.
- Follower growth: the increase in the number of followers/subscribers across PFRU's social media platforms in comparison to the previous month.

- Рівень залучення: відсоток користувачів, які взаємодіяли з контентом, включаючи лайки, коментарі, поширення та кліки.
- Перегляди відео: кількість переглядів відео, опублікованих на каналах соціальних мереж ФПСУ.
- Коефіцієнт перегляду відео: вказує на відсоток глядачів, які переглянули відео повністю на кожній платформі.
- Збільшення кількості підписників: збільшення кількості фоловерів/підписників на платформах соціальних мереж ФПСУ порівняно з попереднім місяцем.

KPIs:

PFRU expects to increase its social media following by organic and paid growth up to 10,000 followers on Facebook and up to 1,000 followers on LinkedIn within 2 months of signing the contract.

КПЕ:

ФПСУ планує збільшити кількість підписників у соціальних мережах шляхом органічного та платного зростання до 10 000 підписників у Facebook і до 1000 підписників у LinkedIn протягом 2 місяців після підписання контракту.

4. PRICING AND DELIVERABLE SCHEDULE

DELIVERABLES	DUE DATE
Deliverables Monthly Reach Report	Not later than on the 10 th day of each month

4. ЦІНОУТВОРЕННЯ ТА ГРАФІК ПОДАННЯ ПІДСУМКОВОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ

ПІДСУМКОВА ДОКУМЕНТАЦІЯ	ТЕРМІН ВИКОНАННЯ
Підсумкова документація Щомісячний звіт про результати охоплення	Не пізніше 10 числа кожного місяця

DUTY OF CARE

The Vendor/Subcontractor will be responsible for their own safety and well-being and Third Parties affected by the Vendor/Subcontractor's activities under any resulting Agreement, including appropriate security arrangements. The Vendor/Subcontractor will also be responsible for providing suitable security arrangements for their domestic and business property.

ОБОВ'ЯЗОК НАЛЕЖНОЇ ТУРБОТИ

Постачальник/Субпідрядник несе відповідальність за власну безпеку та благополуччя, а також безпеку та благополуччя Третіх осіб, на яких може вплинути діяльність Постачальника/Субпідрядника в рамках будь-якого укладеного Договору, в тому числі відповідні заходи безпеки. Постачальник/Субпідрядник також несе відповідальність за забезпечення належних заходів безпеки щодо свого особистого та комерційного майна.

[Insert name and contact information of point of contact for ITT]
Reference: Invitation to Tender [Insert ITT name and number]
Subject: Declarations

Dear [Insert name of point of contact for ITT]:

[Tenderer: Insert name of your organization] is pleased to submit its proposal in regard to the above- referenced request for proposals. For this purpose, we are pleased to provide the information furnished below:

Name of Tenderer _____
Name of Organization's Representative _____
Taxpayer Identification/VAT Number _____
Address _____
Telephone _____
E-mail _____
Type of Organization* _____

*Commercial, Non-profit, Educational, Other

Small, medium or micro enterprise (SME)?** Yes No

**An SME is defined in accordance with the European Commission as having less than 250 persons employed and an annual turnover of up to EUR 50 million, or a balance sheet total of no more than EUR 43 million.

As required in the Key Procurement Information, we confirm that our tender, including the commercial proposal will remain valid for [insert number of days] calendar days after the proposal deadline.

We are further pleased to provide the following annexes containing the information requested in the ITT:
[Tenderers: It is incumbent on each Tenderer to clearly review the ITT and its requirements. It is each Tenderer's responsibility to identify all required annexes and include them]

- Copy of registration or incorporation in the public registry, or equivalent document from the government office where the Tenderer is registered.
- Copy of company tax registration, or equivalent document.
- Copy of trade license, or equivalent document.

As part of our offer [Name of Tenderer] provides the following self-declarations:

- [Name of Tenderer] is able to comply with the proposed delivery of performance schedule having taken into consideration all existing business commitments.
- [Name of Tenderer] has adequate financial resources to manage this contract.
- [Name of Tenderer] is up to date with its tax, social and labour obligations.
- [Name of Tenderer] certifies that our organisation currently maintains all insurances required by the governing law applicable to our jurisdiction and appropriate to the services/commodities we will be providing under the prospective contract.
- [Name of Tenderer] certifies that in carrying out the services mentioned below, equipment or services produced by the following companies will not be procured for use by Chemonics: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, and Dahua Technology Company.
- [Name of Tenderer] has does not have any close, familial, or financial relationships with Chemonics staff. For example, if a Tenderer's cousin is employed by Chemonics, the Tenderer must state this.
- [Name of Tenderer] has does not have any family or financial relationship with other Tenderers submitting proposals. For example, if the Tenderer's father owns a company that is submitting another proposal, the Tenderer must state this.

- [Name of Tenderer] is is not aware of any conflict of interest due to the participation in the ITT and prospective contract.
- [Name of Tenderer] certifies that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other Tenderer or competitor for the purpose of restricting competition.
- [Name of Tenderer] certifies that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate.
- [Name of Tenderer] certifies understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks contained on page 2 of this ITT.
- [Name of Tenderer] understands the personal data requirements under this contract and can implement the appropriate technical and organisational measures to comply with applicable data protection laws (i.e GDPR, DPA 2018) and to ensure the protection of the rights of data subjects.

Please indicate if, within the past five years you, your organisation or any other person who has powers of representation, decision or control in the organisation been convicted anywhere in the world of any of the offences within the summary below:

- Participate in a criminal organization Yes No If yes, provide details.
- Corruption Yes No If yes, provide details.
- Fraud Yes No If yes, provide details.
- Terrorist offences or offences linked to terrorist activities Yes No If yes, provide details.
- Money laundering or terrorist financing Yes No If yes, provide details.
- Child labour and other forms of human trafficking Yes No If yes, provide details.

I declare that to the best of my knowledge the answers submitted, and information contained in this document are correct and accurate.

[TENDERERS: *Delete this section prior to signature.* This self-declaration is used by Chemonics to assess that Tenderers meet our expectations of our supply partners. If you seriously misrepresent any factual information in this Annex 1, and so induce Chemonics to enter into a contract, you may be excluded from the procurement procedure and from partnering with Chemonics in the future. If a purchase order has been entered into, the contract may be terminated for default].

By submitting this Tender, we explicitly consent to all requirements and conditions stipulated in ITT and declare that we will continue to comply therewith throughout the entirety of the contract period. Furthermore, we confirm that we offer the rates as provided in the attached Tender.

Sincerely yours,

Signature

[Tenderer: Insert name of your organization's representative]

[Tenderer: Insert name of your organization]

[Вкажіть ім'я, прізвище та контактні дані контактної особи стосовно ІТТ]

Посилання: Тендер [Вкажіть назву та номер ІТТ]

Тема: Декларації

Шановний(а) [Вкажіть ім'я контактної особи стосовно ІТТ]!

[Учасник тендеру: Вкажіть назву своєї організації] подає свою пропозицію стосовно зазначеного вище запиту. Для цього надаємо наступну інформацію:

Назва Учасника тендеру	_____
Ім'я та прізвищен представника організації	_____
Ідентифікаційний номер платника податків/ПДВ	_____
Адреса	_____
Телефон	_____
E-mail	_____
Тип організації*	_____

* Комерційна, неприбуткова, освітня, інша

Мале, середнє або мікропідприємство (МСП)?** Так Ні

** Згідно з визначенням Європейської Комісії до категорії МСП відносяться підприємства, на яких працюють менше 250 співробітників, та які мають річний обіг до 50 млн євро та/або сумарний баланс до 43 млн євро.

Згідно з вимогами розділу 1 «Основна інформація про закупівлю» ми підтверджуємо, що наша тендерна пропозиція, в тому числі комерційна пропозиція, залишатиметься чинною протягом [вкажіть кількість днів] календарних днів із кінцевого терміну подання пропозицій.

Крім того, направляємо наступні додатки, що містять запитувану в ІТТ інформацію:

[Учасники тендеру: кожен Учасник тендеру зобов'язаний ретельно ознайомитися з ІТТ та його вимогами. Виявлення всіх додатків, які необхідно подати, та їхнє включення в пропозицію є відповідальністю кожного Учасника тендеру.]

- Копія свідоцтва про реєстрацію з публічного реєстру чи аналогічний документ від державної установи за місцем реєстрації Учасника тендеру.
- Копія реєстрації в якості платника податків або аналогічний документ.
- Копія торгової ліцензії або аналогічний документ.

У рамках своєї пропозиції [Назва Учасника тендеру] надає наступні декларації:

- [Назва Учасника тендеру] зможе дотримуватися запропонованого графіку виконання робіт із урахуванням усіх існуючих ділових зобов'язань.
- [Назва Учасника тендеру] має достатні фінансові ресурси для виконання цього договору.
- [Назва Учасника тендеру] не має прострочених податкових і соціальних зобов'язань, а також зобов'язань перед працівниками.
- [Назва Учасника тендеру] засвідчує, що наша організація підтримує чинність усіх страхових полісів, які є необхідними за чинним законодавством в нашій юрисдикції та відповідають послугам/товарам, які ми надаватимемо за потенційним договором.
- [Назва Учасника тендеру] засвідчує, що при наданні зазначених нижче послуг для Кімонікс не будуть закуповуватися обладнання чи послуги наступних компаній: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company.
- [Назва Учасника тендеру] має не має жодних тісних, сімейних або фінансових відносин зі співробітниками Кімонікс. Наприклад, якщо двоюрідний брат або сестра Учасника тендеру працює в Кімонікс, Учасник тендеру має це зазначити.

- [Назва Учасника тендеру] має не має жодних сімейних або фінансових відносин з іншими Учасниками тендеру, що надають пропозиції. Наприклад, якщо батько Учасника тендеру є власником компанії, що подала іншу пропозицію, Учасник тендеру має це зазначити.
- [Назва Учасника тендеру] відомо не відомо про конфлікти інтересів, пов'язані з участю в тендері та укладенням потенційного договору.
- [Назва Учасника тендеру] засвідчує, що ціни у пропозиції були визначені самостійно, без обговорень, перемовин або погодження з будь-яким іншим Учасником тендеру чи конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- [Назва Учасника тендеру] засвідчує, що вся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є достовірною та точною.
- [Назва Учасника тендеру] засвідчує, що ми ознайомилися та погоджуємося із введеною Кімонікс заборонаю шахрайства, хабарництва та відкатів, описаною на сторінці 2 цього ІТТ.
- [Назва Учасника тендеру] ознайомився з вимогами до захисту персональних даних за цим договором і зможе реалізувати відповідні технічні та організаційні заходи для забезпечення відповідності застосовному законодавству із захисту даних (наприклад, GDPR, DPA 2018) та захисту прав суб'єктів даних.

Зазначте, чи були ви, ваша організація чи будь-яка інша особа, уповноважена представляти інтереси, приймати рішення чи здійснювати контроль у організації, протягом останніх п'яти років засуджена у будь-якій країні світу за зазначені нижче правопорушення:

- | | |
|--|---|
| • Участь у кримінальній організації | <input type="checkbox"/> Так <input type="checkbox"/> Ні Якщо «так», деталізуйте. |
| • Корупція | <input type="checkbox"/> Так <input type="checkbox"/> Ні Якщо так, деталізуйте. |
| • Шахрайство | <input type="checkbox"/> Так <input type="checkbox"/> Ні Якщо так, деталізуйте. |
| • Терористичні злочини або злочини, пов'язані з терористичною діяльністю | <input type="checkbox"/> Так <input type="checkbox"/> Ні Якщо так, деталізуйте. |
| • Відмивання грошей або фінансування тероризму | <input type="checkbox"/> Так <input type="checkbox"/> Ні Якщо «так», деталізуйте. |
| • Дитяча праця та інші форми торгівлі людьми | <input type="checkbox"/> Так <input type="checkbox"/> Ні Якщо так, деталізуйте. |

Я заявляю, що, наскільки мені відомо, відповіді та інформація в цьому документі є вірними і точними.

[УЧАСНИКИ ТЕНДЕРУ: *Видаліть цей розділ перед підписанням.* Цю декларацію Кімонікс використовує для оцінки відповідності Учасників тендеру нашим очікуванням щодо партнерів-постачальників. У разі серйозного викривлення будь-якої фактичної інформації, наведеної в цьому додатку 2, з метою схвалення Кімонікс до укладення договору з вашою організацією, вас можуть виключити з процедури закупівлі та не розглядати в якості потенційного партнера Кімонікс у майбутньому. У разі укладення договору про закупівлю контракт може бути розірваний на підставі порушення зобов'язань].

Надаючи цю Тендерну пропозицію, ми прямо погоджуємося з усіма вимогами та умовами ІТТ і заявляємо, що дотримуватимемося їх упродовж усього терміну дії контракту. Крім того, підтверджуємо, що пропонуємо ставки, зазначені у Тендерній пропозиції, що додається.

З повагою,

Підпис

[Учасник тендеру: Вкажіть ім'я та прізвище представника організації]

[Учасник тендеру: Вкажіть назву своєї організації]

Annex 2 - Chemonics Tendering Conditions:

The following Ethical and Business Conduct requirements, Definitions and Terms form a material part of the ITT.

Section 1 Ethical and Business Conduct Requirements

Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects suppliers based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects suppliers to comply with our Standards of Business Conduct, available at <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/> and the FCDO Supplier Code of Conduct available at: https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/926545/Supply-Partner-Code-of-Conduct-FCDO-oct20.pdf.

Chemonics does not tolerate fraud, collusion among Tenderers, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to Chemonics' Client.

Tenderers will ensure they comply with all applicable laws and regulations in force of the country in which the Tenderers is registered and the country where the services are to be wholly or partially performed, including, but not limited to tax laws, environmental, legal and social obligations, anti-corruption laws, anti-bribery laws and anti-terrorism laws. The Tenderers also represents that neither it, nor to the best of its knowledge any of its personnel, servants or agents or any person acting on its behalf, have at any time prior to and during the term of this proposal appeared on the Home Office Proscribed Terrorist Organisations List and/or the Consolidated United Nations Security Council Sanctions List.

The Tenderers must certify that the Tenderers, or its principals, is not debarred, suspended, or proposed for debarment or declared ineligible for award by any UK department or agency or by the U.S. OFAC (Office of Foreign Assets Control List) of Specially Designated Nationals and Blocked Persons at <http://www.treas.gov/offices/enforcement/ofac/sdn>.

Додаток 2 – Умови проведення тендеру Кімонікс

Наведені нижче вимоги Кодексу етики та ділової поведінки, Визначення і Умови є істотною частиною ITT.

Розділ 1. Кодекс етики та ділової поведінки

Кімонікс прагне проводити чесні закупівлі та обирає постачальників, ґрунтуючись лише на об'єктивних ділових критеріях, таких як ціна та технічні переваги. Кімонікс очікує від постачальників дотримання Стандартів ділової поведінки, з якими можна ознайомитися за посиланням <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>, і Кодексу поведінки постачальника МЗС СК, з яким можна ознайомитися за посиланням: https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/926545/Supply-Partner-Code-of-Conduct-FCDO-oct20.pdf.

Кімонікс не терпить шахрайства, змов учасників, фальсифікації пропозицій/заявок, хабарництва та відкатів. Порушення цих стандартів юридичною або фізичною особою призведе до їхньої дискваліфікації у цій закупівлі та заборони на участь у майбутніх закупівлях, а інформація про порушника може бути передана Клієнту Кімонікс.

Учасник тендеру має забезпечити дотримання всіх застосовних законів і норм, які діють у країні реєстрації Учасника, та країні, в якій повністю чи частково надаватимуться послуги, зокрема, податкового законодавства, екологічних, юридичних і соціальних зобов'язань, законодавства стосовно боротьби з корупцією та хабарництвом, антитерористичного законодавства. Учасник також засвідчує, що ані він, ані, наскільки йому відомо, жоден із його працівників, службовців, представників чи будь-яких осіб, які діють від його імені, не був внесений до чи під час терміну дії цієї пропозиції до Списку заборонених терористичних організацій Міністерства внутрішніх справ Великої Британії та/або Консолідованого списку санкцій Ради Безпеки ООН.

Учасник тендеру має засвідчити, що Учасник та його керівники не належать до осіб, співпраця з якими заборонена, призупинена чи її пропонується заборонити, чи яким заборонено присуджувати договори будь-яким британським підрозділом або установою чи Управлінням із контролю за іноземними активами Міністерства фінансів США (OFAC) в рамках Списку спеціально позначених громадян і заблокованих осіб, доступним за посиланням: <http://www.treas.gov/offices/enforcement/ofac/sdn>.

Chemonics takes a zero-tolerance approach towards human trafficking consistent with the United Kingdom Government's anti-trafficking and safeguarding efforts guided by Safeguarding Vulnerable Groups Act 2006. The Tenderers shall therefore comply with, all applicable anti-slavery and human trafficking laws, statutes, regulations and codes from time to time in force including the Modern Slavery Act 2015.

The Tenderers warrants that at the time of submitting this proposal they are not aware of any present or future matter that may give rise to any real or perceived conflict of interest with this proposal and/or the Project. If a real or perceived conflict of interest arise, the Tenderers will notify Chemonics immediately in writing.

Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or suppliers in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to Chemonics' Client. In addition, Chemonics will inform its Client of any supplier offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.

Please contact the Point of Contact or Chemonics Office of Business Conduct listed in the Key Procurement Information with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations.

Section 2. ITT Definitions

The following definitions apply to Chemonics invitations to tender as applicable:

- a. "Agreement" refers to a contract that will be executed as a result of this tendering process between Chemonics (Buyer) and the selected Tenderer (Seller). It can be a Subcontract, or a Vendor Agreement as defined below.
- b. "Anticipated date of award" is the date that Chemonics expects to sign the Agreement with the Vendor/Subcontractor.
- c. "Anticipated date of mobilisation" is the date Chemonics expects the Vendor/Subcontractor to commence work.

Кімонікс дотримується підходу «нульової толерантності» до торгівлі людьми, що відповідає діяльності Уряду Сполученого Королівства щодо протидії торгівлі людьми та захисту прав, добробуту та здоров'я людей у відповідності до Закону про захист вразливих груп 2006 року. Тому Учасники повинні дотримуватися всіх застосовних законів, законодавчих актів, норм і кодексів стосовно протидії рабству та торгівлі людьми, в тому числі Закону про сучасне рабство 2015 року.

Учасники гарантують, що станом на момент подання пропозиції їм не відомо про жодне теперішнє чи майбутнє питання, що може спричинити реальний або видимий конфлікт інтересів стосовно цієї пропозиції та/або Проєкту. У разі виникнення реального чи видимого конфлікту інтересів Учасник повинен негайно повідомити про це Кімонікс у письмовій формі.

Співробітникам і представникам Кімонікс суворо заборонено вимагати чи приймати будь-які кошти, плату, комісії, кредити, подарунки, грошові винагороди, цінності або компенсації від поточних або потенційних постачальників в обмін на або в якості винагороди за співпрацю. Співробітники та представники, що вдаються до таких дій, підлягають звільненню, а інформація про них передається Клієнту Кімонікс. Крім того, Кімонікс зобов'язується повідомити свого Клієнта про всі випадки пропонування постачальниками коштів, плати, комісій, кредиту, подарунків, грошових винагород, цінностей або компенсацій для отримання можливості співпраці.

З усіма питаннями чи моментами, що викликають занепокоєння, стосовно наведеної вище інформації, а також повідомленнями про будь-які можливі порушення слід звертатися до Контактної особи чи Офісу ділової поведінки Кімонікс, зазначених в розділі «Основна інформація про закупівлю».

Розділ 2. Визначення ІТТ

У запрошеннях до участі в тендерах Кімонікс застосовуються наступні визначення:

- a. "Договір" означає контракт, укладений у результаті цієї тендерної процедури між Кімонікс (Покупець) і обраним Учасником тендеру (Продавець). Це може бути Субпідрядний договір або Договір із постачальником згідно з наведеними нижче визначеннями.
- b. "Очікувана дата укладення договору" – це дата, коли Кімонікс планує підписати Договір із Постачальником/Субпідрядником.
- c. "Очікувана дата початку робіт" – це дата, коли Кімонікс очікує, що Постачальник/Субпідрядник розпочне роботу.

- d. "Authority or Chemonics Client" means an entity that has contracted Chemonics to implement the Project referenced on the cover page.
- e. "Chemonics" acting as the "Buyer" means Chemonics International Inc., Chemonics U.K. or a branch or subsidiary implementing the Project.
- f. "Commodities" means the supplies or items set out in Volume 3 and such other items as the parties may agree in writing from time to time to be delivered by the Vendor/Subcontractor.
- g. "Country of Performance" means the country(ies), identified in the Key Procurement Information, where the Services are rendered and/or Commodities will be used.
- h. "Eligible Vendor/Subcontractor" means an entity that complies with the ITT eligibility requirements and that has passed Chemonics due diligence process.
- i. "FCDO" means Foreign Commonwealth & Development Office and includes any successor departments of the U.K. Government.
- j. "Framework agreement or Blanket Purchase Agreement (BPA)" is a draw-down or umbrella type agreement that establishes the pricing, terms, and conditions for the as-needed purchases. This agreement allows the Project to issue specific purchase orders, on an as-needed basis, for the procurement of Commodities/Services over the Period of Performance. Chemonics is only obligated to pay for Commodities/Services ordered through purchase orders issued under this agreement and delivered by the Vendor in accordance with the terms & conditions. All unit prices included in the Tender must remain fixed for the initial Period of Performance of the Framework.
- k. "In-Person Presentations" means an invitation for the best ranked Tenderers to present their proposed technical proposal.
- l. "ITT Clarifications" is the opportunity Tenderers have to ask questions on the ITT. Questions or clarifications shall only be sent to the Point of Contact and no later than the date and time specified in the Key Procurement Information. To ensure equity, responses will be notified to all Tenderers (where deemed appropriate by Chemonics) without disclosure of the initiator. Only written answers from Chemonics will be considered official and carry weight in the tendering process and subsequent evaluation. Any answers received outside the official channel, whether received verbally or in writing, from employees or representatives of Chemonics or any other party, will not be considered official responses regarding this ITT.
- d. "Урядовий орган або Клієнт Кімонікс" означає зазначену на титульній сторінці установу, з якою Кімонікс уклав договір про реалізацію Проєкту.
- e. "Кімонікс" в якості "Покупця" означає Кімонікс Інтернешнл Інк., Кімонікс Ю.К. або філію чи дочірню компанію, що реалізовує Проєкт.
- f. "Товари" означають предмети чи речі, зазначені в розділі 3, а також інші речі, про доставку яких Постачальником/Субпідрядником сторони домовилися в письмовій формі у відповідний момент часу.
- g. "Країна виконання договору" означає зазначену(і) в розділі «Основна інформація про закупівлю» країну(и), де надаються Послуги та/або будуть використовуватися Товари.
- h. "Прийнятний Постачальник/Субпідрядник" означає суб'єкта господарської діяльності, що відповідає вимогам прийнятності ІТТ і пройшов процедуру належної перевірки Кімонікс.
- i. "МЗС СК" означає Міністерство закордонних справ, справ Співдружності націй і розвитку Сполученого Королівства та всі органи- правонаступники Уряду Сполученого Королівства.
- j. "Рамкова угода (РУ)" – це генеральна угода, в якій визначено ціни та умови закупівель, які здійснюються за потреби. В рамках цієї угоди Проєкту може за потреби оформлювати конкретні договори про закупівлю Товарів/Послуг протягом Періоду виконання договору. Кімонікс зобов'язаний оплачувати лише ті Товари/Послуги, що були замовлені шляхом оформлення договорів про закупівлю в рамках цієї угоди та надані Постачальником згідно з умовами. Усі ціни за одиницю, зазначені в Тендерній пропозиції, повинні залишатися фіксованими протягом початкового Періоду виконання Рамкової угоди.
- k. "Особисті презентації" означає запрошення Учасникам, що набрали найбільше балів за результатами оцінки, представити свої технічні пропозиції.
- l. "Запити на роз'яснення ІТТ" – це можливість для Учасників тендеру задати питання щодо ІТТ. Питання або запити на роз'яснення слід надсилати тільки Контактній особі і не пізніше дати та часу, зазначених в розділі «Основна інформація про закупівлю». Для забезпечення рівних умов відповіді повідомлятимуться всім Учасникам тендеру (якщо Кімонікс вважатиме це доцільним) без зазначення ініціатора питання/запиту. Лише письмові відповіді Кімонікс вважатимуться офіційними та матимуть значення у тендерній процедурі та подальшій оцінці тендерних пропозицій. Усі відповіді, отримані неофіційними каналами, усно чи письмово, від співробітників або представників Кімонікс чи

- будь-якої іншої сторони, не вважатимуться офіційними відповідями стосовного цього ІТТ.
- m. "ITT Conference day" means a conference set prior to the Submission deadline where Tenderers are invited to discuss the conditions of the ITT and the Terms of Reference.
 - n. "Legal Services Agreement or LSA" constitutes a contract issued to provide legal advice for Project implementation on an as-needed basis.
 - o. "Maximum Budget" is the maximum amount available or authorised for the total procurement. Tenders are expected to be below this amount unless specified in the ITT.
 - p. "Plug Figure" is an amount of money that the Project expects to be budgeted or reflected in the proposed budget. i.e., travel costs for £25,000 or a programmatic audit for £5,000.
 - q. "Proposal validity" means a period, expressed in calendar days, in which proposed prices must remain valid after the ITT deadline. If an evaluation process is delayed, Chemonics reserves the right to request extension of the offer validity period.
 - r. "Project" is the project that Chemonics is engaged to deliver pursuant to the provisions of the Prime Contract.
 - s. "Purchase Order or PO" constitutes an agreement issued which includes a description of the Commodities and/or Services and the Schedule of Prices stipulated for the individual order.
 - t. "Services" means the services set out in Volume 3 to be delivered by the Vendor/ Subcontractor.
 - u. "Subcontract" means a contractual agreement for services or facilities which *are material* for the provision of services under the head contract with the Authority.
 - v. "Subcontractor" means the entity selected by Chemonics to supply the Commodities and/or Services under a Subcontract resulting from this ITT.
 - w. "Time and Materials Vendor Services Agreement or VSA" constitutes a contract issued which includes a description of the Services and the Workdays being Ordered. The Schedule of Prices is expressed in Time (Gross daily rates) and Materials (expenses).
 - x. "Transportation Services Agreement or TSA" constitutes a contract issued to provide transportation (car plus driver) for Project implementation.
 - y. "Tenderer" means the entity submitting a tender or bidding under this ITT.
 - z. "U.K." means the United Kingdom including its provinces, states and territories.
- m. "Дата тендерної конференції" означає конференцію перед Кінцевим строком подання пропозицій, під час якої Учасники тендеру можуть обговорити умови ІТТ і Технічне завдання.
 - n. "Договір про надання юридичних послуг або LSA" означає договір про надання юридичних консультацій стосовно реалізації Проекту в міру виникнення потреби.
 - o. "Максимальний бюджет" означає максимальна сума, наявна або схвалена для всієї закупівлі. Якщо інше не зазначене в ІТТ, очікується, що Тендерні пропозиції будуть нижче цієї суми.
 - p. "Прогнозна сума" означає грошова сума, яку за очікуваннями Проекту Учасник закладе чи відобразить у запропонованому бюджеті, тобто, транспортні витрати в розмірі 25 000 фунтів стерлінгів або програмний аудит в розмірі 5 000 фунтів стерлінгів.
 - q. "Термін дії пропозиції" означає кількість календарних днів після кінцевого строку подання тендерних пропозицій, протягом якого повинні зберігати чинність запропоновані ціни. У разі затримок у процедурі оцінки пропозицій Кімонікс залишає за собою право просити подовження терміну дії пропозиції.
 - r. "Проект" означає проєкт, який повинен реалізувати Кімонікс згідно з положеннями Основного контракту.
 - s. "Договір про закупівлю або РО" означає договір, який містить опис Товарів та/або Послуг і Прейскурант для окремого замовлення.
 - t. "Послуги" означає викладені в розділі 3 послуги, які надаватиме Постачальник/Субпідрядник.
 - u. "Субпідрядний договір" означає договір на надання послуг або предметів, які є *істотними* для надання послуг за основним контрактом із Урядовим органом.
 - v. "Субпідрядник" означає суб'єкта, обраного компанією Кімонікс для постачання Товарів та/або надання Послуг за Договором, укладеним у результаті цього Тендеру.
 - w. "Договір про надання послуг Постачальником з оплатою вартості робочого часу та матеріалів або VSA" – це укладений контракт, що містить опис замовлених Послуг і Робочих днів. Прейскурант виражається в Часі (Денні ставки брутто) та Матеріалах (витрати).
 - x. "Угода про надання транспортних послуг або TSA" – це контракт на здійснення перевезень (автомобіль плюс водій), укладений для реалізації Проекту.
 - y. "Учасник тендеру" означає суб'єкта, які надає тендерну пропозицію в рамках цього Тендеру.
 - z. "СК" означає Сполучене Королівство, включно з його провінціями, землями і територіями.

- aa. "U.S." or "United States" means the United States of America, including any State(s) of the United States, the District of Columbia, and areas of U.S.-associated sovereignty, including commonwealths, territories and possessions.
- bb. "Value for Money or VfM" is defined as the "optimum combination of whole-life cost and quality to meet requirements in a fully transparent manner". The concept of VfM also includes the "4 E".
- i. Economy: ensuring how teams will gather up-to-date information on cost drivers to deliver the most economical approach.
 - ii. Efficiency: project learning exercises reflect operational lessons to improve efficiency of the delivery strategy.
 - iii. Effectiveness: present Key Performance Indicators (KPI) and project indicators that show how the project is achieving results.
 - iv. Equity: how the project is addressing gender equality, disability, and leaving no one behind.
- cc. "Vendor" means the entity selected by Chemonics to supply the Commodities and/or Services under a vendor agreement resulting from this ITT. Examples of vendor agreements are PO, VSA, TSA, LSA as defined herein.
- dd. "Vendor Agreement" means a contractual agreement for ancillary services or commodities which *are not material* for the provision of services under the head contract.
- aa. "США" або "Сполучені Штати" означає Сполучені Штати Америки, в тому числі будь-який(і) штат(и) Сполучених Штатів, Округ Колумбія, а також залежні території США, в тому числі співдружності, території та володіння.
- bb. "Оптимальне співвідношення ціни та якості або VfM" – це "оптимальне поєднання повної вартості, що враховує весь строк служби, та якості, що повністю прозорим чином відповідає вимогам". Концепція VfM також включає принцип "4 E".
- i. Есопому – Економія: забезпечення збору командами актуальної інформації про фактори формування вартості для забезпечення найбільш економного підходу.
 - ii. Еффієнсу – Ефективність: навчання на досвіді проекту враховує уроки, винесені в рамках операційної діяльності, для підвищення ефективності стратегії реалізації.
 - iii. Effectiveness – Дієвість: поточні Ключові показники ефективності (КПЕ) та індикатори проекту, що показують, як проєкт досягає результатів.
 - iv. Equity – Рівність: як у проєкті враховуються питання гендерної рівності, інвалідності та інклюзивності.
- cc. "Постачальник" означає суб'єкта, обраного компанією Кімонікс для постачання Товарів та/або надання Послуг за договором із постачальником, укладеним у результаті цього Тендеру. Приклади договорів з постачальником – PO, VSA, TSA, LSA (згідно з визначеннями цього ITT).
- dd. "Договір із постачальником" означає контракт на допоміжні послуги або товари, які *не є істотними* для надання послуг у рамках головного контракту.

Section 3. Terms and Conditions of the Tender

The following terms and Conditions apply to this ITT

- a) This is an invitation to tender (ITT) only. Issuance of this ITT does not in any way obligate Chemonics, the Project, or Chemonics Client to make an award or nor does it commit Chemonics to pay any costs incurred in the preparation and submission of the proposals.
- b) Chemonics may cancel this ITT at any time.
- c) Late tenders may be considered at the discretion of Chemonics.
- d) Chemonics reserves the right to reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics.
- e) If there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this ITT, a tender may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.
- f) Complaints/Appeals: The Tenderer agrees that any complaint or appeal hereunder must be presented—in writing with full explanations—to the Point of Contact in the Key Procurement Information in Volume 1 for consideration. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the complaints/appeals for this procurement. By submitting a Tender hereunder, the Tenderer understands that the Authority/Chemonics Client is not a party to this solicitation and will not entertain appeals from Vendors/Subcontractors.
- g) Tenders must provide their best offer. It is anticipated that award will be made solely based on these original offers. However, Chemonics reserves the right to conduct negotiations with and/or request clarifications from any Tenderer prior to award.
- h) The Agreement issued by Chemonics will contain provisions required by the Authority and will be subject to Chemonics’ standard terms and conditions. A copy of the full terms and conditions is available upon request.

Розділ 3. Умови тендеру

До цього ІТТ застосовуються наступні Правила та умови.

- a) Це лише Запрошення до участі у тендері (ІТТ). Опублікування цього ІТТ не накладає на Кімонікс, Проект чи Клієнта Кімонікс жодного зобов'язання укладення контракту і не зобов'язує Кімонікс оплатити будь-які витрати, понесені під час підготовки та подання пропозицій.
- b) У будь-який момент Кімонікс може скасувати це ІТТ.
- c) Тендерні пропозиції, отримані після встановленого терміну, розглядаються на розсуд Кімонікс.
- d) Кімонікс залишає за собою право відхилити будь-яку та всі пропозиції, якщо вважатиме, що це відповідає інтересам Кімонікс.
- e) Якщо будуть виявлені суттєві невідповідності вимогам цього ІТТ, тендерна пропозиція може бути визнана “невідповідною” та виключена з розгляду. Кімонікс залишає за собою право не зважати на несуттєві невідповідності на свій розсуд.
- f) Скарги/Звернення: Учасник тендеру погоджується, що всі скарги чи звернення за цим ІТТ треба надсилати (у письмовій формі з усіма поясненнями) на розгляд Контактній особі, зазначеній у розділі 1 «Основна інформація про закупівлю». Кімонікс на свій власний розсуд приймає остаточне рішення щодо скарг/звернень, пов'язаних із цією закупівлею. Надаючи Тендерну пропозицію за цим ІТТ, Учасник тендеру розуміє, що Урядовий орган/Клієнт Кімонікс не є його стороною і не розглядатиме звернення від Постачальників/Субпідрядників.
- g) Учасник тендеру має надати найкращу пропозицію. Очікується, що контракт буде укладено виключно на підставі цієї оригінальної пропозиції. Однак до укладення контракту Кімонікс залишає за собою право вести переговори з та/або задавати уточнюючі питання будь-якому Учаснику тендеру.
- h) Укладений з Кімонікс Договір міститиме положення, які вимагає Урядовий орган, і на нього поширюватимуться стандартні правила та умови Кімонікс. Копія всіх правил і умов надається на запит.

- i) An Agreement resulting from this ITT will only be issued to the entity submitting the tender in response to this ITT; payments for Commodities or Services provided under such will not be issued to a third party.
 - j) For Framework agreements only: Any award resulting from this ITT will be in the form of a Framework Agreement (FA). The Project anticipates issuing a FA (or multiple FAs) under which specific purchase orders can be issued—on a demand driven basis—at the pricing levels established in the FA. When the need arises for the commodities/services described in the FA, the Project will issue a purchase order to the FA-holder. If there are multiple FA-holders as a result of this ITT, the purchase order will be issued to the FA-holder that presents value for money for that specific order, based on price and delivery time.
 - k) Tenders are encouraged to view [Chemonics Data Privacy Policies](#) to see how we process your personal data.
- i) Договір у результаті цього ІТТ буде укладений лише з компанією, яка подавала свою тендерну пропозицію у відповідь на це ІТТ; оплата за надані за таким Договором Товари або Послуги третім сторонам не здійснюватиметься.
 - j) Тільки для Рамкових угод: Будь-який договір за результатами цього ІТТ буде укладений у формі Рамкової угоди (РУ). Проект планує підписати одну (або декілька) РУ, в рамках яких укладатимуться Договори про закупівлю конкретних обсягів товарів/послуг – коли виникатиме потреба – за цінами, встановленими в РУ. Коли виникатиме потреба у товарах/послугах, описаних у Рамковій угоді, Проект укладатиме зі стороною Рамкової угоди Договір про закупівлю. Якщо за результатами цього ІТТ буде обрано декілька сторін РУ, то Договір про закупівлю укладатиметься з тією стороною РУ, яка забезпечить найкраще співвідношення ціни і якості при виконанні цього конкретного договору, що визначатиметься за критеріями ціни та строків доставки/виконання.
 - k) Учасникам тендеру рекомендуємо ознайомитися з [Політикою забезпечення конфіденційності даних Кімонікс](#), щоб знати, як ми оброблятимемо Ваші персональні дані.